

## 2. ජාතික ආදයම හා වියදම

## 2.1 සමස්ක ගුපතනීත්

1998 දී දළ දේශීය නිෂපාදනය (දේශීනි.) මුරත විජයෙන් සියයට 4.7 කින් වරධනය විය. මෝ, 1997 දී වාර්තා වූ සියයට 6.3 වරධනයට සාලේකුව පහළ මට්ටමක පැවතිය ද, මෙම වරධනය අන්පත් කර ගන්නේ තැගෙනිර ආයියානු ආරථික අරුමුදයට පසුව ඇතිවූ අසතුවුදයක ජාත්‍යන්තර ආරථික තත්ත්වයන් මධ්‍යයේ. ලේක ආරථික අවපානයෙන් සහ තැගෙනිර ආයියානු රටවිලින් ඇතිවූ තරගකාරීන්වයෙන්, ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රධාන අපනාන භාණ්ඩ බොහෝමයකට බලපෑම් ඇතිවිය. කෙසේ වුවද, මේ සම්ගම නිෂපාදන හා ඉදිකිරීම් අරු සඳහා ආනයනය කරන ලද යේදුම්වල මිල ගණන් අඩුවීමේ වායිද විය. ඔම්පේනයක වශයෙන්, රාජ්‍ය හා පෞද්ගලික යන දෙඅංශය තුළම ආයෝජනය වරධනයටම සහ පරිශේෂන වියදම් ඉහළයාම සේකුවෙන් දේශීය ඉල්ලුම ශක්තිමත්ව පැවතීම, විදේශ ඉල්ලුම පහත වුවීම මගින් ඇතිවූ යාණාත්මක බලපෑම් අඩු කිරීමට උපකාරී විය.

දළ දේශීය තිෂ්පාදිතයට විදේශීය ගුද්ධ සාධක ආදායම ගැලීමෙන් ගණනය කරනු ලබන දළ ජාතික තිෂ්පාදිතය (දාතාත්.) පියවර 4.6 කින් වර්ධනය විය. දැදැතිභා වර්ධනය සමග සැස්දීමේදී දාතාත්.හි මද වශයෙන් අඩු මට්ටමක වූ වර්ධන අනුපාතය, විදේශීය ගුද්ධ සාධක ආදායමහි වූ පහත වැට්ම තිසා පිළු විය. මෙම පහත වැට්ම, විදේශීය ආයෝජන ආදායමහි පහත වැට්ම සහ ලාභ සහ ලාභාංශ ස්ථිරුපයෙන් මුදල වැනි වශයෙන් පිටතට ඇදියාම හෝතිය. 1996 සහ 1997 අතරතුර කාලයේදී එ.ත.ඩොලරු දැනල්ස් 37 කින් විදේශීය ගුද්ධ ආයෝජන ආදායම ඉහළයාමට ප්‍රතිච්‍රියා විය. 1997 සහ 1998 අතරතුරදී එ.ත.ඩොලරු දැනල්ස් 19 කින් ආයෝජන ආදායම් පිටතට ඇදී යාමිනි ගුද්ධ වර්ධනයක් විය. 1998 වර්ෂය තුළදී ආයෝජන ආදායම් ලැබුම් මත්දායම් වර්ධනයට රාක්ෂණික පෙළ සහ මෙම මට්ටමක පැවතීමද බලපෑවිය. මේ අතරතුර, 1996-98 කාලවේදී තුළදී විදේශීය යුතු ආයෝජන අඛන්චිව වර්ධනය එමට සමානුරූපිව විදේශ රටවලට ආදායම් ප්‍රෝජන ගලා යුම් ද විශාල වශයෙන් පිළුවිය.

පවත්නා වෙළෙඳපාල මිල අනුව දළ දේශීය නිෂ්පාදනය  
රුපියල් තිළියන 1,015 ක් වශයෙන් ඇස්තමෝන්තු කර  
අත්. 1997 වර්ෂයට වඩා සියයට 1.2 ක වර්ධනයක්  
සහිතව 1998 දී මැද වසර ජනගහනය දක්ලෙන 18.8 ක් වූ  
බවට ඇස්තමෝන්තු කර ඇත. මේ අනුව, එක පුද්ගල දළ  
දේශීය නිෂ්පාදනය 1997 දී වූ රුපියල් 47,988 (ඡ.ජ.බොලරු  
814) සිට 1998 දී රුපියල් 54,035 (ඡ.ජ.බොලරු 837)  
දක්වා ඉහළ හිසේය. එක් එක් රටවල එක පුද්ගල ආදයම්  
සලකම්න් සිදු කරන ලද ලෝක බැංකු වර්ගිකරණයට  
අනුව ශ්‍රී ලංකාව, එක පුද්ගල ආදයම ඡ.ජ.බොලරු 795 සිට  
ඡ.ජ.බොලරු 3,125 දක්වා වූ “පහළ මධ්‍යම ආදයම්” ලබන  
රටවල් සුම්භා තුවට දත් ඇතළත්ව ඇත. ඊළ අවරුදු

දළ දේශීය ප්‍රාග්ධන පමණුකාලීන (GDCF), දළ දේශීය තිෂපාදිතයෙහි ප්‍රතිඵාතයක් ලෙස, 1997 දී වූ සියලු 24.4 සිට 1998 දී සියලු 25.4 ක් දක්වා වැඩිවිය. ආයෝජන අනුපාතය 1994/95 දී වාර්තාගත ඉහළ මට්ටමට ලාභ වූ අතර, 1996 දී පහත වැට්, විවෘත අරුලික ප්‍රතිපත්තිය පවත්වාගෙන යාම සඳහා රජයේ කුපල්ම පිළිබඳව ආයෝජක විස්වාසය ඇතිවීම හිසා තැවතන් යථා තත්ත්වයට පත්වේ. ආයතනික ලාභ වර්ධනයේම ශේෂවන් රඳවාගත් ඉඟුසීම් ඉහළයාම, පොලී අනුපාතික පහළ යාම, උද්ධමනය අඩුවීම සහ ආයෝජන භාණ්ඩ මත පැනවු අඩු ආයතන බදු අදිසාධක දේශීය ආයෝජන කෙරෙහි පැනවුදායක ලෙස බලපෑවේය. 1997 යන 1996 වර්ෂවලට සාපේශීකුව විදේශීය සූජු ආයෝජන ගලා ඒමෙහි පුරු වර්ධනයක් දක්නට ලැබුණි. 1998 සාපේශීකු වශයෙන් කමිකරු ආරවුල විලින් තොර වූ වර්ශයක් විය. උතුරු භා තැගෙනහිර පළුත් විලින් සිට ප්‍රදේශවල ආරුලික කටයුතු බාධාවිකීන් තොරව තියාත්මක විය. මෙම වර්ධනයන්ද ආයෝජක මානයිකන්වය ගක්කීමන් කිරීමෙහිලා දායක විය.

ලුරන දළ ජාතික නිෂ්පාදනයේ වරධනයෙන් භතරේන් එකකට පමණ දැක වෙළින් නිමුවුම් කරමාන්ත ආයය ලුරන වශයෙන් සියලට 6.3 කින් වරධනය විය. 1997 දී සහ මෙත නිමුවුම් කරමාන්ත නිෂ්පාදනයේ සියලට 7.8 කට දැක වූ කමිළු කරමාන්ත, 1998 දී සියලට 7.6 කින් ඉහළ ගිය අතර, ‘දේශීය උල්ලුමෙන්’ ඉහළ යාමට ප්‍රතිචාර වශයෙන් දේශීය වෙළෙඳපාල අභිමුඛ කරමාන්ත විලින් ලැබුණු විශාල දෙනකත්වය එයට හේතුවේය. මෙය මැත වර්ෂවලදී නිරිණුණු කරන ලද අපනයනාගිමුඛ කරමාන්ත මූල්‍ය වරධන රටාවට ප්‍රතිචාරුදා සිදුවීමෙනි. රකියා උත්සාදනයෙහි මෙන්ම ආර්ථිකයෙහි අපනයන තුපුරුම් තුළද යැලුකියුතු දෙනකත්වයක් ලබාදෙන රේඛිලි සහ ඇගෙල්ලි උප ආයය, ලෝක වෙළෙඳ වරධනයෙහි වූ දැඩි පාකෝවනය හේතුවෙන්

ඉදිකිරීම් අංශය, 1997 (පියවර 5.4) හා සැපුලිලෝමි  
1998 දී (පියවර 7.1) ඉහළ වරධන අනුපාතිකයක් වාර්තා  
කළේය. මෙය, බෙඟ මහල් තොට්පික ගොඩනෑගිලි, විදුලිබල  
දුන්පාදන සහ මහ මාරුග ව්‍යාපකි, පැනවේදන ජාල සහ  
කර්මාන්ත්‍යාලා ඉදිකිරීම් වැනි පෙෂැණුකින් අංශයේ ආයෝජන  
වර්ධනයෙන් හොතික යටිතල පහසුකම් වරධනයට සම්බන්ධ  
රාත්‍යා ආයෝජන වැඩිවීමෙන් ජ්‍යෙන්ඛාලා ප්‍රතිඵලයකි.

පෙර වර්ෂවලදී මෙනම්, දළ රාතික තිශ්පාදනයේ වර්ධනයට විශාලකම දැකක්වය; බලැක්තිය, ප්‍රවාහනය, සං.නිවේදන, වරාය සේවාවන්, වෙළඳ සහ මූල්‍ය සේවා යන ආ.ඇවලින් සමඟවිත සේවා ආ.ඇයේ ප්‍රසාරණයෙන් ලැබුණි. ප්‍රවාහන, වරාය සේවාවන් සහ සං.නිවේදන උප අ.ඇය පියයට 7.7 කින් වර්ධනය වෙමින් සේවා ආ.ඇයේ වූ වර්ධනයෙන් පියයට 30 ට දැයක විය. පෙනුදැගින් ආ.ඇයේ සහභාගිත්වාවේ ඉහළයාමත් සමඟ දුරකථන සං.නිවේදන ජාලය පුලුල් කිරීමෙන් සහ ඉහළ එකතු කළ අතයෙන් යුතු සේවාවන් යැපයීමෙන් විදුලි සං.දේශ උප අ.ඇය තවදුරටත් ඉහළ ක්‍රියාකාරිත්වයෙන් යුතු අ.ඇයස් ලෙස පැවතින්. අඩරීකයෙහි අනෙකුත් ඡෙකුවුව එලදුශීකා වර්ධනය නා කායිශීකුමතාව වැශ්වීමුණු කරමින් විදුලි සං.දේශ අ.ඇයෙහි ව්‍යාරතාගත වූ පියයට 46 ක වර්ධනය මෙහි ප්‍රතිඵලයෙකි. ප්‍රාප්‍රමික භා ද්විතීයික ආ.ඇවල ව්‍යාපතියේ ප්‍රතිඵලයක් ගෙස භාණ්ඩ ප්‍රවාහනය ප්‍රසාරණය විමත් සමඟ මාරගජ් ප්‍රවාහන සේවා පියයට 3.2 කින් වර්ධනය විය. වරාය සේවා වර්ධනය, ප්‍රතිඵැනිගත කිරීම් අවුවීමේ හේතුවෙන්, 1997 දී වූ පියයට 16.8 පිට 1998 දී පියයට 2.5 දක්වා අඩවිය. දේශීය ඉල්ලුමෙහි ඉහළයාමත් සමඟ ආනයන සහ දේශීය වෙළඳමේ වූ ප්‍රසාරණය වෙළඳ සේවාවන්හි වේගවත් වර්ධනයට ගෙනවිය.

පසුහිය වසර භා සැසිදීමේදී විදුලිබල, ගැස් සහ ජල අංශය 1998 දී වෙළවන් වර්ධනයක් සහිතවහන් කළේය. කාරුණික භා වාණිජ අංශ වෙතින් වැඩිවූ ඉල්ලුමට ප්‍රතිච්චිවර වහායෙන් විදුලිය උත්පාදනය පූජල් විය. විදුලිය සඳහා වූ ඉහළ යන ඉල්ලුම පසුරාගීම පිළිස 1996 සිට ලංකා විදුලිබල මණ්ඩලය (ලං.වි.ම.) සහ පෙළදැගලික යන දෙපාංශයම විදුලි බල උත්පාදන ධාරිතාව ප්‍රාථමික යිකිරීම ලැබාදා විශාල ආයෝජනයන් කරන ලදී. 1998 වර්ෂයේදී විදුලිය උත්පාදනය පියයට 13 කින් වැඩිවිය.

කළමිකාර්මික ආංය, මුත්‍රත වශයෙන් සියයට 2.5 ක් වර්ධන ඇඟ්‍රැඩ්‍රාක්‍රියක් වාර්තා කරමින්, 1998 දී මුත්‍රත දළ ජාතික නිෂ්පාදිතයට වාර්තා කරමින්, 1998 දී මුත්‍රත දළ ජාතික නිෂ්පාදිතයට 12.0 කින් දැක විය. කළමිකාර්මික ආංයේ වර්ධනයට වී සහ දීවර ආං සිල්ලවලින් සියයට 18.3 කින් හා සියයට 8.3 කින් දැක විය. ප්‍රමාණවන් රු පෘහුකම් ලැබීම හේතුවෙන් වී වශාව සඳහා ගොනු ගොනු බැවූ ප්‍රමාණය ඉහළ යුම්, පොනොර හාවිතය වැඩි කිරීම තිසා ඉහළ එදුවක් ලැබීම හා 1997 වර්ෂය හා යුයුදීමේදී යහපත් කාලගුණුක තන්ත්වියක් පැවතීම යනාදිය හේතුවෙන් වී නිෂ්පාදන අංශයෙහි වූ මෙම වර්ධනය අන්තරෙන හැකිවිය. තැනෙනහිර වෙරළ තීරයෙහි දීවර කටයුතු තැවත ඇරීම් හා රාලිම් මත්ස්‍ය නිෂ්පාදනයෙහි, ප්‍රධාන වශයෙන්ම ඉස්සේන් ඇතිකිරීමෙහි ඇති වූ නිෂ්පාදන වර්ධනයන් තිසා දීවර උප අංශයෙහි නිෂ්පාදනය ප්‍රසාරණය විය. දීවර නිෂ්පාදන විශින් ලැබෙන අපනායන ඉපැයීමෙන් යැලුකියුතු ඉහළ යාමකට මෙම සාකච්ඡා ප්‍රධාන වශයෙන් හේතුවිය. පෙර වසරට වඩා පත්ව පාලනය හා එවුටෝ නිෂ්පාදනයෙහි වඩා තොඳ ස්ථිරාකාරික්වයක් යහ අඛරු ආභාර ගොශ නිෂ්පාදනයෙහි පහත වැළීමක් තුළින් “අනෙකුත්” කළමිකාර්මික ආංය මිගු ස්ථිරාකාරික්වයක් පෙන්වුම් කළේය. වැළිලි කළමිකාර්මික ආංයෙහි තේ නිෂ්පාදනය තවදුරටත් වර්ධනය විය. මූල් කාරුත්ව තුළදී තේ මිල ගණන් ප්‍රබලව පැවතියද ලෙස යැලුපුවල් ඉහළ යාමක්, රුධියාවට තේ අපනායනය කිරීමේදී ඇති වූ ව්‍යාකුල තන්ත්වියන් තිසා ප්‍රසුව එය පහත වැමුණි. රබර මිල, නිෂ්පාදන වියදම්වන් වඩා පහනට වැවුණු තිසා ඇතුළු රබර ඉවුම්වල කිර කුළීම ලාභ රහිත විමේ හේතුවෙන් රබර නිෂ්පාදනය පහන වැවුණි. ඒ අතරම පොල නිෂ්පාදනය සියයට 3.2 කින් පමණ පහන වැවුණි.

පවත්නා සාධක පිරිවැයට අනුව දළ දේශීය තීජපාදනය සියලු 13.6 කින් ඉහළ යම්පෙන් 1998 දී රුපියල් බිඳියන 913 ක් විය. ඒ අනුව, ආරථිකයේ සම්පත් මූල ගණන් වෙනස්වීම පිළිබඳ කරන මිණුමක් වන දළ දේශීය අවධානකය හෙවත් ගම් මූල ද්රැගකය 1998 දී සියලු 8.4 කින් ඉහළ නිය අතර 1997 දී එහි ඉහළ යාම සියලු 8.6 ක් විය. මෙම ප්‍රව්‍යන්තාවය උද්ධමතය තිරුප්පණය කෙරෙන මූල ද්රැගකයන්ගෙන්ද පිළිබඳ විය.

ප්‍රසාරණයක් පෙන්වේ. රැකියා සහ මූර්ත වේතනවල ඉහළයාමන් විදේශීය පොදුගලික ප්‍රේෂණයන්හි වර්ධනයත්, ඉහළ වැය කළඟාති ආදයමක් ජනනය කළ අතර එය පොදුගලික පරිශෝරන වියදම වැඩි කිරීමට මග පැදිය. ප්‍රධාන වශයෙන් ආරක්ෂක කටයුතු හා සම්බන්ධ වියදම් ඉහළයාම සේනුවෙන්, රාජ්‍ය පරිශෝරන වියදම් වර්ධනයක් වාර්තාව විය.

දළ දේශීය ප්‍රාග්ධන සම්පාදනය 1998 දී පියයට 18.5 නින් වර්ධනය වෙමින් රුපියල බිලියන 257 ක් වී යුති ඇයේනම්නේතු කර ඇත. ප්‍රාග්ධන හාංචි ආනයනයෙහි සැලැකියුතු වර්ධනය, ඉදිකිරීම් අංශයනි වේගවත් වර්ධන අනුපාතිකය, විදේශීය සපුළු ආයෝජනවල වර්ධනය හා බැංකු පදනම් විනිශ්චය ප්‍රදානය කරනු ලැබූ දිගුකාලීන ණයවල වර්ධනයද ඇතුළත් උරුණ ගණනාවක් මගින් ප්‍රාග්ධන සම්පාදන ප්‍රසාරණය පිළිබඳ විය. 1997 දී වූ රාජ්‍ය

ආයෝජනය රුපියල් බිලියන 52 සිට 1998 දී රුපියල් බිලියන 68 දක්වා වර්ධනය විය. විදුලිය උත්පාදනය හා බෙදෙනුම්, කොළඹ වරාය නැව්කරණය කිරීම, මාරුග ඉදිකිරීම හා තවත්තුව්, තිවාස සහ තගර සංවර්ධනය සහ කාර්මික කළාපයන්හි යටිතල ප්‍රසුකම් සංවර්ධනය කිරීම ආදිය රාජ්‍ය ආයෝජන කටයුතුවල සාපේශ්‍ය වශයෙන් විශාල පිරිවැයක් සහිත ව්‍යාපෘතින් විය. රාජ්‍ය ආයෝජන ඉහළයාමේ සාධකය මත, විදේශීය දිගුකාලීන නො ගැනුම් ඇලකිය යුතු අන්ත්මින් ඉහළ හිටෝය.

දළ දේශීය ඉතිරිකිරීම් අනුපාතය 1997 දී වූ පියයට 17.3 සිට 1998 දී ඒක්වා ඉහළ යුතු තවත් හිතකර වර්තනයන් විය. ප්‍රධාන වශයෙන්ම ඉහළ තෙවක පැවතී සමාගම් ඉතිරිකිරීම් සේනු කොට්ඨාස පොදුගලික අංශ තුළින් ඉහළ ඉතිරිකිරීම් අනුපාතිකයකට දායකත්වය ලැබුනු අතර ආදයමේ අඩුවීම් හා වර්තන වියදම් වල ඉහළ

## 2.1 සංඛ්‍යා සටහන ස්ථාවර (1996) භාවත් තියදම් මිල අනුව දළ පාතින නිෂ්පාදනයේ ආංශක සංස්කීර්ණ සහ වර්ධනය

අංශය	වැඩිවීමේ අනුපාතය		ද.ජ.ති.හි වැඩිවීමේහි		ද.ජ.ති.හි ප්‍රතිශකය	
	1997(අ)	(1998(අ))	1997(අ)	(1998(අ))	1997(අ)	1998(අ)
1. කාමිකරුමය, දව ආද වන ද්‍රව්‍ය හා දේවර කරමාන්තය කාමිකරුමය	3.0	2.5	10	11.9	22.0	21.5
නේ	2.9	1.8	7.6	6.6	17.3	16.8
රබර	7.1	1.1	1.6	0.4	1.5	1.5
පොල්	-5.4	-9.0	-0.5	-1.0	0.5	0.5
ඩී	3.3	-3.2	0.9	-1.3	1.8	1.7
අනෙකුත්	11.2	18.3	4.8	11.9	3.0	3.4
දව ආද වන ද්‍රව්‍ය	0.5	-1.5	0.7	-3.4	10.4	9.8
දේවර	1.3	1.2	0.4	0.5	2.0	2.0
2. පනල් හා කානීම් කටයුතු	5.0	8.3	2.0	4.8	2.7	2.8
3. නිලපුම් කරමාන්තන	3.8	-5.4	1.2	-2.3	2.0	1.8
නේ, රබර සහ පොල් මද නිෂ්පාදන ඇතුළු	9.1	6.3	22.1	22.9	16.8	17.1
නිෂ්පාදන කරමාන්තන	3.5	-1.2	1.2	-0.6	2.3	2.2
කුවා කරමාන්තන	10.3	7.6	19.5	21.7	13.2	13.6
4. ඉදිකිරීම්	7.0	6.5	1.3	1.8	1.3	1.3
5. විදුලිය, ගැස්, ජලය හා ප්‍රතිඵලියක සේවා එයින් :	5.4	7.1	5.6	10.6	7.0	7.1
විදුලිය	8.1	10.1	1.6	2.9	1.4	1.4
6. ප්‍රවාහනය, ගබඩා කිරීම හා ප්‍රතිඵලිය එයින් :	8.8	7.7	14	18.2	11.0	11.3
ප්‍රතිඵලිය	31.6	45.8	-	-	-	-
7. තොග සහ සිල්ලර වෙළඳම	6.3	4.5	21.2	21.6	22.6	22.5
ආනයනය	9.6	8.2	13.4	17.0	9.7	10.0
අපනායනය	12.0	0.1	4.2	0.1	2.5	2.4
දේශීය	2.2	2.0	3.6	4.6	10.4	10.1
8. බැංකු රෙඛන සහ නිශ්චල දේපල	10.3	6.4	11	10.2	7.5	7.6
9. තිවාස අධිකිය	1.3	1.2	0.4	0.5	2.0	1.9
10. රාජ්‍ය පරිපාලන හා ආරක්ෂක කටයුතු	5.2	3.0	4.0	3.3	5.1	5.0
11. සේවා (අන්ත තෙක්න පදනම් තොටෙන)	6.1	3.7	3.6	3.1	4.0	4.0
12. දළ දේශීය නිෂ්පාදනය	6.3	4.7	94.7	103.1	101.2	101.3
13. විදේශීය ගැන්ද සාධක ආදයම				5.3	-3.1	-1.2
14. දළ ජාතික නිෂ්පාදනය	6.8	4.6	100.0	100.0	100.0	100.0

(අ) තාවකාලික

මූලය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

යුම නිසා රාජ්‍ය අංශයේ සානු ඉතිරිකිරීම් වැඩිවිය. ජාතික ඉතිරිකිරීම් අනුපාතිකය 1997 වර්ෂයේදී වූ පියයට 21.5 සිට 1998 වර්ෂයේදී පියයට 23.2 දක්වා ඉහළ හිසේය. ආයෝජන - ඉතිරිකිරීම් පරතරය දළ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් පියයට 2.2 දක්වා අඩු වූ අතර, එම හිසය විදේශීය පැහැදු ආයෝජන හා දිගුකාලීන භායිම් තුළින් පියවා ගැළුණි. මැති වපරවලදී ජාතික ඉතිරිකිරීම්වල දිරිතෙක්වන පුළු ප්‍රගතියන් පෙන්වුම් කළද, එය අංශකීති ආයෝජන තළයට වඩා අවබුදා අතර බොහෝ ආයියාතික රටවල් ලාභ කරගත් ඉහළ අනුපාතයන්ට වඩා බෙහෙවින් පහත් මට්ටමක විය.

## 2.2 ආංශක උපතනීන්

කර්මාන්ත නිෂ්පාදන, වැවිලි හෝග සැකසීම සහ තුඩා කර්මාන්ත ඇතුළත් නිමුවුම් කර්මාන්ත අංශය, 1997 දී වාර්තා කළ පියයට 9.1 වර්ධනයට සාපේෂ්ජව 1998 දී පියයට 6.3 කින් වර්ධනය විය. වර්ධන වේගය මත්දගාමී වීම, ප්‍රධාන වශයෙන් එනෙරින් වූ ඉල්පුම් අඩුවීම නිසා අපතයනාහිමු තුළ තුළාන්ත්වලත්, පොල් සහ රබර නිෂ්පාදනයේ ඇතිවූ පහත වැවිලී හේතුවෙන් වැවිලි හෝග සැකසීමෙන් පිළිබඳ විය. 1997 වර්ෂය දී නිෂ්පාදන අංශයෙන් එනෙරින් පියයට 78 කටම වාගේ හිමිකම් පූ නිමුවුම් කර්මාන්ත උප අංශය, පැසුඩීය වර්ෂයේදී වූ පියයට 10.3 ට සාපේෂ්ජව 1998 වර්ෂයේදී පියයට 7.6 කින් වර්ධනය විය. ලෝක මූල්‍ය අර්ථවාදය සහ යාන්ත්‍රික මූල්‍ය පහත වැවිම හේතුවෙන් වර්ෂය තුළදී ලෝක වෙළඳමෙහි තිපුණු පහත වැවිම නිසා ඇතිවූ අයහපත් බාහිර සාකච්ඡා, 1998 දී මෙම අංශයෙහි හිමිකාරීන්වයට අනිතකර ලෙස බෙඟුවේය. ආහාර, පාන වර්ග සහ දුම්කොළ; රේඛිලි, ඇඳුම් පැලුදුම් සහ සම්හාජ්‍ය සහ රසායනික, බේණිජ තෙල්, ජ්ලාජරික් සහ රබර නිෂ්පාදන යන කාණ්ඩා වළ නිෂ්පාදනය වැඩිවීම 1998 වර්ෂය තුළදී නිමුවුම් කර්මාන්ත අංශයේ වූ වර්ධනයෙන් පියයට 75 කට පමණ දායකවිය. ප්‍රධාන වශයෙන් සකස් කළ දානා ආහාර, සැකසු මස් නිෂ්පාදන සහ පාන වර්ග වළව දේශීය ඉල්පුම් අධික වීම නිසා ආහාර, පානවර්ග හා දුම්කොළ අංශයෙහි 1997 දී වූ පියයට 3.4 සිට 1998 පියයට 9.6 දක්වා වර්ධනයෙන් සිදුවිය. විශේෂයෙන් බේණිජ තෙල් නිෂ්පාදන ධාරිකාවෙහි වැඩිවීම හේතුනෙන්; රසායනික, බේණිජතෙල්, රබර සහ ජ්ලාජරික් යාන්ත්‍රික උප අංශය පියයට 13.1 කින් වර්ධනය විය. පැසුඩීය වපරලදී පිරින් පරිදි කෙරෙන නවත්තු කටයුතු සඳහා මාය දෙකක කාලයකට වයා තැබුණු තමුන් බේණිජ තෙල් පිරිපහුවෙහි නිෂ්පාදන කටයුතු 1998 වර්ෂය පුරුම අඛණ්ඩව පිය කෙරුණි. ඉදිකිරීම් කටයුතුවල ප්‍රසාදය හේතුවෙන් පී. වී. සි. නළ සහ උපාග වළ ඉල්පුම්, තීන්න සහ රසායනික වළව ඇති ඉල්පුම් වර්ධනය වූ අතර ප්‍රධාන වශයෙන් ඇතුළුම් කර්මාන්තයෙන් ජ්ලාජරික් හා පොලිතින් නිෂ්පාදන වළව තීබු ඉල්පුම් මෙම උප අංශයෙහි වර්ධනය දෙය විය. රේඛිලි, ඇඳුම් පැලුදුම් හා සම්හාජ්‍ය උප අංශයෙහි වූ වර්ෂයේදී පියයට 18.2 දක්වා ඉහළ ගොස් ඇතු. සමස්ත උප ජාතික නිෂ්පාදනයේ වර්ධනය සඳහා මෙම උප අංශයෙහි දායකත්වය 1997 වර්ෂයේදී වූ පියයට 14.0 සිට 1998 වර්ෂයේදී පියයට 18.2 දක්වා ඉහළ ගොස් ඇතු. වරාය සේවාවන් මගින් එකතු කළ අංශයෙහි වර්ධනය 1997 දී පියයට 16.8 සිට 1998 දී පියයට 2.5

කොටසෙන ඇති වූ අසන්වුදයක විදේශීය සාධක බෙඟුවේය. ගොවනුකිලි ද්‍රව්‍ය නිෂ්පාදනයෙහි, ප්‍රධාන වශයෙන් පිළින්ති, සෙවිලි ද්‍රව්‍ය සහ පිළින් ගොබාල් ආදියෙහි වූ වර්ධනය; ලෝහ නොවන බේණිජ නිෂ්පාදන කාණ්ඩයෙහි ඉහළ වර්ධන අනුපාතිකය කෙරෙහි බෙඟුවේය. රබර සහ පොල් කර්මාන්තයෙහි වූ පැසුඩීම, සැකසුම් කර්මාන්තය කෙරෙහි බෙඟුවේය.

ඉදිකිරීම් අංශය 1997 වර්ෂයේදී වූ පියයට 5.4 ක වර්ධනයට සාපේෂ්ජව 1998 දී පියයට 7.1 කින් වර්ධනය විය. රට තුළ නිවාස ඉදිකිරීම් සහ අනෙකුත් යටිතල සංවර්ධන ව්‍යාපෘති පදනා පෞද්ගලික අංශයේ සහභාගිත්වය දිරීමත් කිරීමට 1998 අඩවිය ලේඛනයෙන් දුන් අනුග්‍රහ හේතුවෙන් මෙම අංශයෙහි වර්ධනය වේගවත් විය. මේ අමතරව, ජාතික නිවාස පාවර්ධන අධිකාරීය විසින් හිමිවාට නාවත්‍රි ලැබූ රාජ්‍ය අංශය නිවාස වැඩ පටහන 1998 දී සැලැකිය යුතු ප්‍රගතියන් පෙන්වුම් කළදය. සිමෙන්ති, ඇයේකුස්ටරෝස්, වානේ සහ පී.වී.සි. ගොවනුකිලි ද්‍රව්‍යවල අලෙවිය වැඩිවීම තුළින්ද දිනිකිරීම් අංශයේ වර්ධනය පෙන්වුම් කෙරිණි. නිවාස සහ දේපල සංවර්ධනය කිරීම සඳහා වානිජ බැංකු විසින් දෙන දද මුල් අත්තිකාරම් ප්‍රමාණය 1998 මුල් මාය තමය තුළදී රුපියල් බිඳියන 5.8 දක්වා ඉහළ සිය අතර 1997 වර්ෂයේදී අඛ කාලය තුළදී එම ප්‍රමාණය මුදේ රුපියල් බිඳියන 1.6 ක් පමණකි.

සමස්ත සේවා අංශය එනම් විදුලිය, ගැස් සහ ජල අංශය අනෙකුත් සියලු අංශයන්ට සාපේෂ්ජව වඩා යහාන් ලෙස හිමිවාමක විය. 1997 වර්ෂයේදී වූ පියයට 8.1 ක වර්ධනය පමණ සැයුදීමේදී එය පියයට 10.1 ක ඉහළ වර්ධන අනුපාතයන් සවහන් කළදය. මෙම අංශයේ පුම්බන්වීය දරණ විදුලිය උප අංශය, වාර්ෂිකව සියයට 10. ක සාමාන්‍ය ඉහළ යන ඉල්පුමක් පවතින්දී වුවද, බාධා රිඹින බල සැපුයමක් පවත්වාගෙන යාමට පමණ් විය. කාප විදුලි බල උත්පාදනය, විදුලි බල මණ්ඩලය සහ පෞද්ගලික අංශය යන දෙපාරුගවයම යටතේ ව්‍යාප්තක වීමත්, ජල සැපුයම් නොමැදව ලැබුමේ හේතුවෙන් ජල විදුලි බල උත්පාදනය සැලැකිය යුතු ඉහළ මට්ටමකින් වැඩිවීමත් මෙම වර්ධනයට හේතු විය. ජ්ලාජරි විදුලිබල ධාරිතාවය, 1997 දී වූ මෙගලොට් පැය 1586 සිට 1998 දී මෙගලොට් පැය 1626 දක්වා වර්ධනය විය. විදුලිබල උත්පාදනය සඳහා පෞද්ගලික අංශයෙහි දායකත්වය තවදුරටත් වැඩිදියුණු වෙමින් පැවතියේය.

ප්‍රවාහනය, ගබඩාකිරීම් සහ පානිවේදන උප අංශය 1998 වර්ෂයේදී පියයට 7.7 කින් වර්ධනය විය. 1998 වර්ෂයේදී අඛ දේශීය නිෂ්පාදනයේ වර්ධන වේගයෙහි පහළ යැමත් සිදු වුවද; ප්‍රවාහන, ගබඩාකිරීම් භා පානිවේදනය උප අංශය සිය වර්ධන වේග නොවනයෙහි පවත්වාගෙන යාමට ඇතුළත් විය. ජාතික නිෂ්පාදනයේ වර්ධනයට හේතුවෙන් පී.වී.සි. විදුලිබල ධාරිතාවය, 1997 දී වූ මෙගලොට් පැය 1586 සිට 1998 දී මෙගලොට් පැය 1626 දක්වා වර්ධනය විය. විදුලිබල උත්පාදනය සඳහා පෞද්ගලික අංශයෙහි දායකත්වය තවදුරටත් වැඩිදියුණු වෙමින් පැවතියේය.

දක්වා අඩුවිය. ප්‍රවාහන අංශයෙහි එය 1997 දී වූ පියයට 5.7 සිට 1998 දී පියයට 4.4 ක් දක්වා අඩුවිය. 1998 දී විදුලි පාලුදී අංශයේ ඇතිවූ ඉහළ වර්ධනය අනෙක් අංශයෙහි ඇතිවූ පහත වැට්ම සමඟින් කර ලුද වර්ධන වේය නොවිතස්ව පවත්වා ගැනීමට ඉවහල් විය. විදුලි පාලුදී අංශයේ වර්ධන නෘත්‍ය ප්‍රතිපාදනය, 1997 දී පියයට 31.6 සිට 1998 දී පියයට 45.8 දක්වා සැලියිය යුතු මට්ටමකට ඉහළ ගොස් ඇත.

රාජු අංශයේ පහ පොදුගලික අංශයේ තරඟකාරීන්ට වය මයේයේ විදුලි සංඛෝධ කරමාන්තය වැඩි වෙශයකින් වර්ධනය වීම අඛණ්ඩව සිදුවූ අතර, ශ්‍රී ලංකා වෙළිකොම් ආයතනය හා පොදුගලික අංශයේ විදුලි සංඛෝධ ආයතනවල සංවර්ධන ව්‍යාපෘතීන්හි දාරිතාවය පුරුෂ්ලීම් මේ හේතුවිය. මෙම වැඩිහිටිමේ ප්‍රචණකාවය 1997 හා 1998 වසර පුරුෂ්ලීම් දක්නට ලැබුණි. 1998 වසර තුළදී අරිතෙක් දුරකථන 143,000 ක් පමණක් පැවතීමට ශ්‍රී ලංකා වෙළිකොම් ආයතනය සඳහා විය. අනිත්‍යන් යියලාම පොදුගලික අංශයේ පැවත්තන්නෑගෙන් විවිධ යොවාවන් ලබාගත්තා දායකයන්ගේ පාඨමාව 124,000 කින් පමණ වර්ධනය විය. විදුලි සංඛෝධ සේවා කරුණන්තෙයේ පමණක් ආයෝජන ප්‍රමාණය 1998 වසර තුළදී පැලනිය පුදු ලෙස වැඩිවිය. විදුලි සංඛෝධ සේවා පුරුෂ්ලීම් කිරීමේ ව්‍යාපෘති, දුරකථන සනාතනවය තවදුරටත් වැඩිදුනුවීම් සඳහා මුද්‍රා විය. ඒ අනුව, 1997 වසරදී එක් දුරකථනයක් සඳහා 59 ක් වූ පුද්ගලයන් ගණන 1998 දී පුද්ගලයන් 41 දක්වා ඇති කරමිනි. දායක වූ පුද්ගලයන්ගේ පාඨමාව අනුව වූ කරමාන්තයේ ව්‍යාපෘතිමේ අමතරව, වැඩිවිත තරඟකාරී බව තීපා සේවාවන්ගේ ගණන්මෙන් තනත්වයද වැඩිදුනුවී විය. තැපැල් සේවාවන්ගේ විවිධත්වය හා ඒවායේ ගණන්මෙන් තරඟකාරී අනුව වර්ධනය විය. විදුන් තැපැල් (E Mail) පහසුකම් වැනි තැව සේවාවන්ද 1998 වර්ෂයේ දී තැපැල් දෙපාරතමේන්තුව විසින් සඟයන ලදී.

මහි භා භාණ්ඩ ප්‍රවාහන යන දේශ-ඇයත්තෙන් පමණිවෙත ප්‍රවාහන උප අංශය තුළ මාරග, දුම්බිය භා ගුවන් යනුවෙත් කොටස් තුනක් වේ. 1998 දී මෙම අංශ තුනක් එකාබද්ධ වර්ධනය සියලු 3.2 ක් විය. මාරගස්ථ භාණ්ඩ ප්‍රවාහනයට සම්බන්ධ ප්‍රවාහන කටයුතු සමඟේ ඉහළින්ම සිරින අතර එය කැමිකාරුම්ක, පතල් භා කුණීම්, නිමුණුම් කරමාන්තා, ඉදිකිරීම් යන අංවිල කටයුතු සමඟ විශාල වශයෙන් සම්බන්ධ වේ. දේශීය භා ජාත්‍යන්තර කරුණු හෝතුවෙන් ඉදිකිරීම් අංශයේ හැරුණු විට ඉතිරි සියලුම අංවිලට සම්බන්ධ කටයුතුවිල වර්ධන වේගයේ අඩුවීමක් දත්තට ලැබේ. මෙය මාරගස්ථ භාණ්ඩ ප්‍රවාහනය කෙරෙහි අභිතකර ලෙස බලපෑ අතර 1997 වර්ෂයට සාපේක්ෂව එම අංශයේ වර්ධන වේගය අඩුවීමටද හෝතු විය.

වරාය සේවා කටයුතු සමින්ධිව 1998 වර්ෂයේ දී වර්ධනය අඩවිමේ ප්‍රචණකාවය පෙන්වේය. මෙම අංශයේ කටයුතු ප්‍රධාන වශයෙන් තැව් හාස්ථ භැංකි භැංකිරෝමේ ප්‍රමාණය මත රඳ පවතී. 1998 වසරදී දේශීය තැව් හාස්ථ භැංකිරෝමේ ඉතා සුරු වශයෙන් පහත වැටුණු අතර ප්‍රතිණිවාගත කිරීම් ඉහළ ගියේ සියලු 2.0 තින් පමණකි. දේශීය තැව් හාස්ථ සියලු

හැඳිරිම් අපුරීමට සේතු වූයේ තීරයාත වරධනයේ වූ පහත වැළැමදි. තැගෙනහිර ආසියානු මූල්‍ය අරබුදය හා රුපියානු රුබල් අරබුදයේ අනිනතර ප්‍රතිඵල තිසු ඇතිවූ ආයාත හා තීරයාත ප්‍රමාණයේ පහත වැළැම, පිටතින් පැමිණෙන තැව් හාන්චි හැඳිරිම කෙරේ බලපුම් කරන ලදී. කළුසීය ආරථිත ගැට්ට හා කළාපය තුළ වරාය පහසුකම් සැපුම් සඳහා උදෑගත වෙළින් පවතින තරගයද ප්‍රතිනැවුගත කිරීමේ කටයුතු කෙරේ බලපා ඇත. කොළඹ වරායට සම්බන්ධ තාවකින මාරුගවලට සම්ප, නැවත පහසුකම් වෙළින් පුක්ත අත්ත වරායන් මිශානයේ පලාලාහි පිහිටුවීම, ඇතුම් ප්‍රතිනැවුගත කිරීම් හි ලංකාවට අනිම් වීමට සේතුවේ ඇත. මෙවැනි තැවිත වරායන් තවදුරටත් ව්‍යාප්තිවීමන් සූග ශ්‍රී ලංකාවේ වරායන්හි ධාරිතාවය සහ එලදීසීනාවයද තවදුරටත් වැඩි තොකුලභාන් තැව් හාන්චි හැඳිරිම් හා ප්‍රමිතන්ද වූ වැඩිවන අනියෝගයන්ට මූහුණ දීමට ශ්‍රී ලංකාවට සිදුවුනු ඇත.

සිය ආයාත හා තීර්යාත විවිධාකම දළ දේශීය තීජපාදිතයෙන් සියයට හැත්තුවක් පමණ වන තත්ත්වයක් තුළ ශ්‍රී ලංකාව වෙළඳ කටයුතු මත ඉතා දැඩි යේ රඳා පවතින රටන් වන අතර, වෙළඳාම දළ දේශීය තීජපාදිතයෙන් සියයට 23 කට දායක වෙමින් ආර්ථිකයේ ප්‍රධාන කාර්යාලයක් ඉටුකිරීම ඉතා ජ්‍යාහාරික කරුණුන් වේයි. 1998 වර්ෂයේදී එය දළ දේශීය තීජපාදිතයේ වර්ධනයන් සියයට 22 කට දෙක රිය. කොස්ට්‍රූවත්, ආයාත, තීර්යාත හා දේශීය වෙළඳාම ඇතුළත් වන වෙළඳ අංශය, 1997 වසරේදී වූ සියයට 6.3 වර්ධනයට සාපේන්තුම් 1998 දී සියයට 4.5 ක අඩු වර්ධන අනුපාතයක් වාර්තා කර ඇත. මෙම අඩු වර්ධන අනුපාතිකයට ප්‍රධාන වශයෙන් ගෙනුවූයේ

## 2.2 සංඛ්‍ය සටහන

අංශය	1996 සුප්‍රචල්ද අනුව රැක්ත විට්තාකම (රු.දශ්‍රෝලස)		
	1996(අ)	1997(අ)	1998(අ)
රෙඛවර	31,189	31,676	33,126
අනුරුදු ආහාර හෝග (ලා)	19,712	18,501	15,577
පුරු පූත්‍රයන හෝග (අ.)	7,137	7,874	7,825
දේපලයේ	1,260	1,203	1,202
දුම්බොල	1,496	1,553	1,569
සහ්ව පාලනය (අ.)	6,065	6,293	6,560
අනෙකුත්	8,662	8,763	8,837
එකතුව	75,521	75,863	74,696

ව්‍යුහය: ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

(அ) கால்காலிக்  
 (ஆ) அழற்றி ஆகூர் கூர்த கானியில் பிரதான வினாவையும் அரசாங்கம், திட்டம், ரகசிர்ஜன், மலைஞர், இடாப்பா, கால்காலி, சுரத்துவன் ஆகிற ஆணையினர் அனுமதி ஆகூர் கூர்த கிழவு புதியாகிறது.

(ଦ୍ୱ) କୁଳ ଅଧିକାରୀ ହେଉ କୁଣ୍ଡଳି ପ୍ରଦୀପ ଲିଙ୍ଗନେତା କୋପି, ଗତିଶିଳୀ,  
ଇର୍ମ୍ମି, କର୍ମଚାରୀ, କଷ୍ଟ, ବ୍ୟାଲନ୍ ଖା ଅନେକଙ୍କ କୁଳ ଅଧିକାରୀ ହେବାରେ ପରିବାରରେ ଯେତେବେଳେ ଏହାରେ ଆଜିର ପରିବାରରେ ଏହାରେ ଆଜିର ପରିବାରରେ

(අ) පාන කාණ්ඩය ප්‍රධාන වගයෙන් තිරි, තින්තර, තුවල මින්  
හා අනෙකුත් මේ තිශපාදන කටයුතුවල උක්‍ර කළ අයන්ගේ  
සම්බන්ධ වේ.

ජාත්‍යන්තර වෙළඳම සංකීර්ණය විමහි. තීරයාත වෙළඳ උප අංශය, 1997 දී පියයට 12.0 ක් වූ වර්ධන අනුපාතය හා පසදා විට 1998 දී පියයට 0.1 කින් පමණක් වර්ධනය විය. වෙළඳ අංශයෙන් පියයට 42 ක්ත හිමිකම් දක්වන ආයාත වෙළඳ උප අංශයේ මුරත එකතු කළ අය, 1997 දී වූ පියයට 9.6 හා පසදා විට 1998 දී පියයට 8.2 කින් වැඩිහිටිය. මෙම අඩුවීමෙන් ප්‍රධාන වශයෙන් සහල් (පියයට 42.4), ඩිනි (පියයට 29.6), මත්ස්‍ය නිෂ්පාදන (පියයට 7.0) යන අතරමැදි භාණ්ඩ වන පොහොර (පියයට 7.0), බේතිර තෙල් නිෂ්පාදන (පියයට 36.1) යන හිරිණි (පියයට 8.0) වැනි ආනයනයන්ගේ පහත වැට්ම හේතුවිය. දේශීය වෙළඳ උප අංශය, 1997 වසරේ මෙන්ම 1998 වසරදීද පියයට 2 කින් වර්ධනය විය. ආරැකිජ්‍ය ප්‍රාථමික හා දේශීය අංශවල තීමුණි වර්ධනයේ අඩුවීම, මෙම අංශයේ මත්දාගාමී වර්ධනය ප්‍රධාන වශයෙන් හේතුවිය.

බැංකු, රජුකානු හා නිස්වල දේපල අයය, 1997 දී වූ සියයට 10.3 කට පාඨෙනුව 1998 දී සියයට 6.4 ක්ත් වර්ධනය විය. වාණිජ බැංකුවල ලාභයේ එව කෙරේ විදේශ වෙළඳාමේ පහත බැංකු සූල් වශයෙන් හේතු වී ඇත. විශේෂයෙන්ම ගැසියානු අරමුදයේ බලපෑම, 1998 වර්තුවේ අවසාන කාරුණුවේ ලාභ ප්‍රමාණය පහත වැට්ටා හේතුවිය. මේට අමතරව, අඩු ස්ථියාකාරී එවක් පෙන්වූ කොටස විශේෂයෙන් කුටුෂු තිසා කොටස තැබ්වී කටයුතු මගින් ඉඩුයු ලාභය පහත වැට්ටා.

සංචාරක උප අංශය 1998 වර්ෂයේදී පියයට 4.1 කුරුතා වර්ධනයක් පෙන්වුම් කළේය. පියයට 4 කු වර්ධනයක් පෙන්වුම් කිරීම් 1998 වර්ෂය තුළ සංචාරකයන්ගේ පැමිණීම 381,063 ක් විය. මෙම වර්ධනයට ප්‍රධාන වියයන් ගෝනුවුයේ ආයියානු ආරක්ෂික අර්ථඳයේ බලපෑම තේතුවෙන් පහත වියුතු ආයියානු කළාඩිය සංචාරකයන්ගේ පැමිණීම සමඟන් කරමින්, මූල්‍ය සංචාරකයන්ගේ සංඛ්‍යාවන් පියයට 60 ජ්‍යෙ වූ, බලහිර යුරෝපීය සංචාරකයන්ගේ පැමිණීමයි. සංචාරක කරමාන්තයෙන් ලද දෙ දෙ ඉතුළුයීම් 1998 දී පියයට 10 කින් වර්ධනය විමින් ඇඟ්.එච.බොලර් දෙකළපු 230 ක් ලෙසින් විවාරණ වී ඇත. වර්තිකරණය කරන ලද හෝවල් කාමර පරිගණකයද 1997 දී වූ පියයට 49 කිට 1998 දී පියයට 53 ක් දක්වා වූයි. මෙම උප අංශයේ වර්ධන වේගය පවත්වා ගැනීම සඳහා දේශීය සංචාරක කටයුතුවල වූ අඛණ්ඩ වූයිමද දෙක වී ඇත. 1997 ට සාලේක්ෂණී, දේශීය සංචාරකයන් නවාත්ත් ගන් රාජී ගණන 1998 දී පියයට 15 කින් වූයි.

වන සම්පත් හා දේවර කටයුතු ඇතුතුන් කාලීකාරීක අංශයේ එකතු කළ අග මුරක වශයෙන් යියෙයට 2.5 ක්න් වැඩිහිටියේ ප්‍රධාන වශයෙන් වී විභාව සහ දේවර කටයුතුවල තුළ වූ ව්‍යවත්‍යා හේතුවෙනි. කාලීකාරීක අංශයේ ව්‍යාපෘත් විදුගත් හෝගය වන වී, 1997/98 මහ සහ 1998 යල කන්නවිල වැඩිහිටි අස්වින්න හේතුවෙන් 1998 දී යියෙයට 18.3 ක්න් වැඩිහිටිය. වී තිෂ්පාදනයේ වැඩිහිටි, සහල් මිල ඉතා පූරුෂවෙන් පහළ බැසිමට හා සහල් ආතයන කිරීමේ අවශ්‍යතාවය අවු කිරීමට හේතුවිය.

කෙසේ වූවද, සමත්ත වැවිලි කෘෂිකරමය තුළ මිශ්‍ර හියාකාරීන්ට් දක්නට ලැබේය. වැවිලි හෝග තුන අතරින් නේ නිෂ්පාදනය, 1997 දී වූ සියයට 7 හා පසුදා විට සියයට 1 ක පූර් වැවිලිමක් පෙන්වුම් කරයි. නේ නිෂ්පාදනය වාර්තාගත අන්දමින් 1998 දී කිලෝ 4 ගේ ලක්ෂ 280 දක්වා වැඩි වූවද, ලෝක විශ්වාසාලේ පූජුපුම් තත්ත්වය වැවිලිම හා සමග බැඳුණු රුධියානු අරුමුදය ගේතුවෙන් වසරේ අවසාන හාගයේදී පහත මට්ටමක පැවති මළ ගණන් මෙම උප අංශයේ හියාකාරීන්ට් යට තරජනයක් වී ඇත. ප්‍රධාන විශයෙන් ආයියානු අරුමුදයේ අනිතකර ප්‍රතිඵල ගේතුවෙන් රබර උප අංශයේ එකතු කළ අයය දෙවැනි වසරටත් 1998 දී සියයට 9 කින් අඛණ්ඩව පහත වැටුනි. පොල් නිෂ්පාදන උප අංශය 1997 දී සියයට 3 ක් වූ වැඩිවිමට ප්‍රතිචිරුද්ධ ලෙස 1998 දී සියයට 3 ක පහත වැවිලිමක් පෙන්වුම් කරයි. අනිතකර දෙගෙගින්ත තත්ත්වයන් මෙන්ම නිවාස පැදිම වැනි වෙනත් කටයුතු යදානා පොල් වගා කළ ඉවම් යොද ගැනීම වැවිලිමද ඇති කරුණු මිට ගේතු විමට ප්‍රඹවන.

අනිත්ත සියලුම කෘෂිකාරුණික කටයුතු ඇතුළත්, 'අනෙකුන්' උප අංශය, යම්පේක කෘෂිකාරුණික අංශයට සියලුව 50 කට වඩා වැඩි ප්‍රමාණයකින් දායක වේයි. 1998 වර්ෂයදී මෙම උප අංශයේ ඒකාබද්ධ වර්ධනය පෙන් අගයක් ගත්. මෙම උප අංශය තුළ එළවුල් නිෂ්පාදනයේ එකතුකළ අගය සියලුව 5 කින් වැඩිවී ඇතු. සත්ව පාලන කටයුතුද සියලුව 4 කින් වැඩිවූයේ ප්‍රධාන වශයෙන් කුකුල ගොවිපල නිෂ්පාදනයන්හි ඉහළ ක්‍රියාකාරීතිවිය හේතුවෙනි. කෙසේ වුවද, අර්ථාපල, එසු, මේරිස් වැනි අතරු ආහාර හේතුවල සියලුව 16 ක සැලියයුතු පහත වැළිම හා සුදු අපනයන හේතුවල ඉනා කුවා පෙනන වැළිම, එළවුල් හා සත්ව පාලන අං විලින් වු වැඩිවීම අහිඛවා ගොස් ඇතු. අඩු මිල ගණන් පහත ආනයනයන්ගේ පුලුලතාවය අතරු ආහාර හේග අංශයේ දුරටත ක්‍රියාකාරීතිවිය මූලික හේතුව වි ඇතු.

1998 දී සියලුට 8.3 ක වැඩිහිමින් දක්වා තුළ දේ වර්ධනයේ යහපත් ත්‍රියාකාරීන්ට වෙයක් පෙනවේ. මම වැඩිහිමිම, මූලුද මත්ස්‍ය නිෂ්පාදන හා රැලීම් මත්ස්‍ය නිෂ්පාදන යන අංශ දෙකෙන්ම ලැබුවති. මූලුද මත්ස්‍ය නිෂ්පාදනයේ වැඩිහිමිමට ප්‍රධාන වශයෙන් හේතුවේ ඇතුළත් තැගෙනහිර පළාතේ වේරුලාසන්න මුදුන් ඇල්ලමේ කටයුතු නැවත ආරම්භ කිරීමය. රජයේ දිරිගැනීම් හා දේවර වරායන් වැනි යෝගිතා පහසුකම් වැඩිහිමිම නිෂ්පාදන වැඩිහිමි කෙරේ දෙක වී ඇත. රැලීම් මත්ස්‍ය නිෂ්පාදනයේ වැඩිහිමිම හේතුවූයේ නිෂ්පාදනයට අදාළ යෙදුවුම්වල ඉතා හොඳ සැපයුම් හා උපස් කළමනාකාරීන්ට වෙයයි. 1998 මත්ස්‍ය හා මත්ස්‍ය නිෂ්පාදනවල නිරායාත ඉහළුසිම්වලට සියලුට 45 ක වැඩිහිමිම මගින් මෙම වරාධනය පිළින්නි කෙරේ.

පතල් භා කුණිම් අංශය 1998 වරූපයේදී පහත වැට්මක් පෙන්වයි. ජපානයෙන් භා තැගෙනහිර ආසියාලින් මැණික් භා අරධ විටිනා ගල් සඳහා ඇතිවූ ඉල්ලුම් පහත වැට්ම පතල් උප අංශය කෙරේ අයපත් ලෙස බලපා ඇත.

1998 දී මැණික් අපනයනය කිරීමෙන් ලද ආයම, 1997 වසරේ ආයමට හා සාපේක්ෂව පියව 34 කින් පහත වැට්ටීමක් පෙනවියි. ආරක්ෂක කරුණු හේතුවෙන්, බහිර වැලි මූල්‍ය මාරග ඔස්සේ පුවාහනය කිරීම හා පතල් මෙහෙයුම් තිබාහේවි කිරීම වැළකිණ. කෙසේ වුවද, කැණීම් උප අංශයේ යහපත් හ්‍රියාකාරිත්වය මෙම අකිතකර තත්ත්වය තරමක් දුරට සමහන් කිරීමට හේතුවය. කැණීම් අංශයේ යහපත් හ්‍රියාකාරිත්වය ප්‍රධාන වශයෙන් ඉදිකිරීම් කටයුතු වැඩිවිෂ්මී ප්‍රතිඵලයකි.

### 2.3 වියදම

දේශීය ආරක්ෂක ක්‍රියාවලිය විසින් ජනතාය කරනු ලබන සමඟෙන් ඉලුම් මණිනු ලබන්නේ ආරක්ෂකයෙහි පොදුගැලීක භා රාජ්‍ය අංශයන්හි පරිහැරිතන පහ ආයෝජන (දළ දේශීය ප්‍රායධින පම්පාදනය) වියයාමෙහි එකතුව වන දළ දේශීය වියයාම (GDE) මෙහි. දළ දේශීය වියයාම 1998 වර්ෂයේදී සියයට 13 ක වර්ධනයක් පෙන්වුනී කරුණින් රුපියල් තිබුණන 1,080 ක් ලෙස ඇළේත්මෙන්තු කර ඇත.

1998 දී පරිහැළුන වියදම රුපියල් බිලියන 823 ක් ලෙස ඇස්තමේන්තු කර ඇති අතර, එය 1997 දී වූ රුපියල් බිලියන 736 ව වඩා සියයට 12 ක වර්ධනයකි. සමස්ත පරිහැළුන වියදමන් සියයට 87 කට දකු වූ පොදුගලින පාරිහැළික වියදම සියයට 12.4 නින් වර්ධනය වෙමින් 1997 වර්ෂයේදී රුපියල් බිලියන 644 සිට 1998 වර්ෂයේදී රුපියල් බිලියන 724 ක් දක්වා වැනිවිය. පොදුගලික පරිහැළුන වියදම ඉහළයාමට ප්‍රධාන වශයෙන් හෝ වූ යියේ රැකියා අවස්ථාවන් ඉහළයාම, මූර්ත වැළුප් මට්ටම ඉහළ යාම සහ විදේශ රටවලින් ලැබෙන පොදුගලික ප්‍රේෂණ ඉහළ යාම වැනි කරුණු තිසා වැයකළ හැකි ආදායමේ වූ ඉහළ යාමයි. ආනයතික හාන්ච් සහ සාකච්ඡා තොවන

యోవా పడునా లన పోడ్గలిక పరిణేతన వియదమి 1998 విరతయే కి, 1997 విరతయి లన విచి తడికు ఆచ్చి అన్నపూతయకినీ ఉలల కియేయ. యశ్వర్ భద్రి, మోవర రప సన గహ లపకరణ ల్చని కలపలినినూ పూరిణుకొన బాణచి పడునా నెఱయ వియదమి 1997 విరతయి లన విచి వ్యక్తి అన్నపూతయకినీ ఉలల కియేయ. ఆహార సన పూన విరగ కొణచియే ఆహాయిని చిరి తిశ్చాదిన, దింతస సన పలన్చర్ పడునా లన వియదమి ష్టులక్షియమ్మున్ అండ్రునీ ఉలల కియ అతర, దేహియ తిశ్చాదిన ష్టులక్షియమ్మున్ అండ్రునీ ఉలల కియ ఐలైన్ ఆహాయిని సనలే సన ములి తిశ్చాదిన పడునా ఆహాయిని వియదమి ఆచ్చిలియ. 1998 పోడ్గలిక పరిణేతన వియదమేళి వ్యక్తిలేణో చీయయి 67 కంఠ ఆసనీన ప్రమాణయకు ధాయక లే ఆసనే దేహియ విషయయనీ తిపదవిన బాణచి బా పోవా పడునా లన వియదమేళి వ్యక్తిలిమిడి. ఆహార విరగ అతర సనల్, మాలి సన సనలి తిశ్చాదిన పడునా లన వియదమి ష్టులక్షియమ్ము అండ్రునీ ఉలల గొచ్చ ఆన. పెర విరతయ సమి పుసున కల కూరుకి తిశ్చాదిన పడునా లన వియదమి వ్యక్తి పుత్తిగణయకినీ ఉలల గొచ్చ ఆని అతర, ష్టులక్షియమ్ము విరధనయకు పెనీనామి కల అడినుయనీ వియ.

දළ දේශීය ප්‍රාගධන සම්බාදනය, 1998 වර්ෂයේදී රුපියල් බිජියන 257 ක් දක්වා පියයට 19 කින් ඉහළ හිය බවට ඇශ්තමෙන්තු කර ඇත. පොදුගලික ආයෝජන පියයට 19 කින් වර්ධනය වූ අතර, සම්භන ආයෝජනයේහි දැක්වා යුතු පියයට 14 ක් පමණක් වූ රාජ්‍ය ආයෝජනය පියයට 18.4 කින් වර්ධනය විය. පොදුගලික අංශයේ අවධානය කරමාන්ත, තීවාසු, දිදිකිරීම්, ප්‍රවාහන සහ සඟන්චිලේන යන ප්‍රධාන අංශයන්හි ආයෝජනය කිරීමෙහිලා යොමුවිය. මාරුග, විවාරුමාරුග හා ජල සම්බාදනය වැනි ආරක්ෂකයේ යෙතින් ප්‍රභාවකම් සංවර්ධනය කිරීම සහ නවත්ත් කිරීම පදනා රාජ්‍ය ආයෝජන යොද ගැනීම්.

### 2.3 සංඛ්‍යා සටහන

கிராமம்	பூதினைத்துறை முனிபாலிடி			பூதினைத்துறை வர்த்தனை	
	1996(அ)	1997(அ)	1998 (அ)	1997	1998
1. இறை சுமீபன்	100	100	100	7.6	6.8
விலை தீட அளவு மூலம்.	69	69	67	6.4	4.7
சாலை கூ சாகிக நோவித ஸ்ரீ அதையன்	31	31	33	10.5	11.5
2. உபயோகிதர்ணம்	100	100	100	7.6	6.8
பரிசீலனைய	59	59	59	7.1	7.0
ஏ எஃகை செய்யுவர் பூதினை புதிபாடுகளை	17	16	18	5.1	15.3
ரத்த	2	2	2	14.4	15.8
பொட்டுக்கை காலை கூ ரத்தே சுதீர்யா	14	14	15	3.7	15.2
நோட விவகாரிதி	0	0	0	-92.4	-30.5
காலை கூ சாகிக நோவித ஸ்ரீ அதையன்	24	25	24	11.6	1.0

---

**(අ) තාවකාලික**

ଓଡ଼ିଆ : ଶ୍ରୀ ଲୋକା ମହା ବ୍ୟାକୁଳ

#### 2.4 පවත්නා සම්පත් හා එහි උපයෝගතය

දළ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් හා ආනයනික හාංචිබ සහ සාධක තොටි වෙත සේවාවන්ගෙන් (විදේශ සම්පත්) සමන්වීත වන ආරක්ෂකයේ සම්භේද ප්‍රමාණය 1997 දී වාර්තා කළ රුපියල් බිලයන 1,278 සිට 1998 වර්ෂයේ දී රුපියල් බිලයන 1,445 දක්වා ඉහළ ගොස් ඇත. මෙම රුපියල් තීවියන 166 ක් වූ ඉහළ යාමෙන් රුපියල් තීවියන 124 ක් පවත්නා විලෙදපාල මිල යටතේ දළ දේශීය නිෂ්පාදනයේ වර්ධනය තිසා වූ අතර, ඉතිරි රුපියල් බිලයන 42 විදේශීය සම්පත්හි ඉහළයාම තිසා පිළිවිය. මූල්‍ය සම්පත් ප්‍රමාණයෙන් සියයට 57 ක් පරිශෝරනයට 6, සියයට 18 ක් ප්‍රාග්ධන සම්පාදනයට 6 විය කළ අතර, ගෙෂය වූ සියයට 25 හාංචිබ හා සාධක තොටි වෙත පේවාවන් අපනයනය සඳහා දෙන විය. සම්පත් උපයෝගිතා රටාවහි දක්නට ලැබුණු, ඇලක්ෂයුතු ලක්ෂණයක් වූයේ පරිශෝරනය සඳහා වන කොටසෙහි වූ පහත වැෂීම සහ ආයෝජන කොටසෙහි වූ ඉහළ යාමයි.

## 2.5 ජාතික තේරු කිරීම්

දේශීය ඉතිරිකිරීම්වල සහ ගුදු විදේශීය ආදාළම් එකකුව වන ජාතික ඉතිරිකිරීම්, 1997 වර්ෂයේදී වූ රුපියල් බිජියන 191 සිට 1998 වර්ෂයේදී රුපියල් බිජියන 235 දක්වා ඉහළ තියෙය. රුපියල් බිජියන 44 ක් පමණ වන මෙම ඉහළයාමේන් සියයට 86 ක් සඳහා දෙක ඒ ඇත්තේ දේශීය ඉතිරිකිරීම්ය. දේශීය ඉතිරිකිරීම් අනුපාතිකය දළ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් සියයට 17 සිට සියයට 19 තේවා සාලිය යන ලෙස ඉහළ

මේ අනුව, ජාතික ඉතිරිකිරීම් අනුපාතිකය 1997 වර්ෂයේදී සියයට 21.5 කිට 1998 දී සියයට 23.2 දක්වා ඉහළ හිසේය. මේ අනුව ශ්‍රී ලංකාකිතයන්ගේ විදේශ ඉපැශුම්හි ඉතිරිකිරීම්, දෙ දේශීය තීජපාදිතයෙන් සියයට 4 ක් පමණ වන බව පෙනේ. ලේඛක අර්ථිකයේ පරිභාති තත්ත්වය හා භාණ්ඩ මිල මට්ටම් අපතුවූදායක තත්ත්වය පැවතීම, විදේශ සේවා තීපුත්තියෙහි අනාගතය කෙරෙහි බලපෑ නැති හේඛින් දේශීය ඉතිරි කිරීම් ඉහළ ද්‍රීම සඳහා අඛණ්ඩව උත්සාහ කළයුතු වේයි.

## 2.4 සංඛ්‍යා සටහන

ජාතික ඉතිරි කිරීම් (පවත්නා වෙළෙද මිල අනුව)

ରୂପିଯାଳେ ଦିଲ୍ଲିକ୍ଷଣ

සිංහල	1996(ණ)	1997(ණ)	1998(ණ)
1. වෙළඳ මිල අනුව දෙ දේශීය තිප්පාදිතය	768,128	890,272	1,014,504
2. දේශීය ඉතිරිකිරීම්	117,691	154,237	191,889
3. විදෙසීය ගුද යාධක ආදයම	-11258	-9409	-11529
4. විදෙසීය ගුද පෝදුගැලීම පැවරුම්	39,242	46,472	54,785
5. ජාතික ඉතිරිකිරීම්	145,674	191,301	235,145
6. දේශීය ඉතිරිකිරීම් අනුපාතිකය (අංක 2 අංක 1 හි % ලෙස)	15.3	17.3	18.9
7. ජාතික ඉතිරිකිරීම් අනුපාතිකය (අංක 5 අංක 1 හි % ලෙස)	19.0	21.5	23.2

මූලය : ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

විශේෂ සටහන - 4

କୁରନାମୟ ଶ୍ରୀତିଥ ନିଷ୍ଠପାଣିତ ଆସ୍ତନମେନ୍ଦ୍ର

දෙ දේශීය නිප්පාදිතය යනු ආර්ථිකය තුළ විවිධ-  
කාර ආර්ථික කෘෂිත්‍ය තුළින් අනිකරණ උදෑස් නිප්පාදිතයේ  
විවිධාකම හෝ ඒ තුළින් උපයන උදා ආයම්දී. දෙ  
රුතිත නිප්පාදිත ඇඟ්නල්ටිත්‍ය ආර්ථික ත්‍යාගකාරීත්වය  
පිළිබඳ හරජක්ඛ සහ කාල විශ්ලේෂණයන් හිමිවත් යොදා  
ගතියි. ආර්ථිකයේ දිගුකාලීනව පිළිවා වූ ව්‍යුහාත්මක  
වෙනසකම් හැඳුනුගැනීමට ද මෙම ඇඟ්නල්ටිත්‍ය යොදාගනු  
ලැබේ. රැස්ම, වූයාත්මක කරනු ලබන සාර්ථක ආර්ථික  
ප්‍රතිපත්තින්ට ආර්ථිකය හොතරම් සංවේදිතාවක්  
දක්වීන්න්ද යන්නා මෙම ඇඟ්නල්ටිත්තුව හා විනයන්  
අභියා නැතිය.

ప్రాయశచిత్తమైన వీలిన, రం ఆచ్చణలేటిన్న లింగిన విరకుయస్ ఆభ్యాలు కిడ్వెల లెనచెక్కి ల్యూడ్రల్ నోకరన తిఱు లిచిత్ గటిం ఆరాల్ కిబయిన్సెగ్ క్రీయాకూరినులిద విషట్లెళ్ళు కీరిల బడ్డు లీపిన్స్ ల్యూబెన ప్రాయశచిత్ కిలిన్సి. విరకుయస్ భుక్కి ఆచ్చాల్ కిబయికప ఆపాల్ వీజెస్ క్రీ జాయుమి లెనచెక్కాల్లుల్ అంతరల విరిదించార లెనచెక్కి ఆచ్చిరియ ల్యూటియ. ఆరాల్ కి క్రీయాకూరినులియ పిల్లిల్చి విరికి ఆచ్చణలేటిన్న పక్కాల్ లెన్ లొ లెల్లా నోచిచి లీ లీ క్రీయాకూరిన్సీలియ పిల్లిల్చి నీరిన్చిర ఆచ్చిలిండ్ కీరిలి కూర్చుమిద ఆచ్చణలేటిన్స్ లింగిన్ ప్రతిపాఠికి పిల్లిల్చికయినల్ అవికూడ ల్లొ డె లీలిని ఆచ్చిలిండ్ ఆచ్చాల్ కిబయి క్రీయాకూరినీలియ లెనచెక్కిన పశ్చిపియాని ఆచ్చినమి లీలు ల్యూటియ గైటిమిని, లింగిడ్ యి యి యి క్రీయాల్చారగ గైటిమి అఖిసు నమి లీలు ల్యూటియిస్ దెలిన్ ప్రతిపాఠికి పిల్లిల్చికయినల్ అవికూడ ల్యూబెన. లే ఆభ్యాల ఆచ్చాల్ కిబయి క్రీయాకూరినులియ విషట్లెళ్ళు కీరిల బడ్డు ఆంతి లీలికి ఆచ్చణలేటిన్సుల్లుల్ అంతర నోరచ్చుర్ కూర్చుమిద ఆచ్చణలేటిన్స్ లింగిన్ ల్లొ డె లే తిఱు ధన్త లీకారిజ్ కీరిల బడ్డు ద్యుష్ము ల్యూల్చుయస్ ఆంతి రెవ్విల్ రిసిన్ లీరికి ఆచ్చణలేటిన్సుల్లుల్ అంతరల కూర్చుమిద ఆచ్చణలేటిన్స్ ప్రాయశచిత్ కిలిన్.

නිෂප්‍රාදනය, ආදායමේ උප්පාදනය සහ යෝදුම් පිටවු මිලිබඳ ව්‍යාපෘති කාලීන වූහම් තැන්ත්වයන් නියෝගිතය වන පරිදි කාරුණ්‍යය ඇස්කළමෙන්තු 1996 වර්ෂය පදනම් කරගත සිදු කරනු ලැබේ. එම අනුව 1982 පදනම් එරෙහි ලෙස ගෙන 1997 සඳහා පළ කරන ලද වාර්ෂික ඇස්කළමෙන්තු 1996 පදනම් වර්ෂයට අනුව සාම්බාධනය කරන ලදී. 1998 වාර්ෂික ඇස්කළමෙන්තු ද 1996 පදනම් වර්ෂයට අනුව සාක්ෂි කරනු ලැබේ. කෙසේ වූවද නියීම් වර්ෂයක වාර්ෂික ඇස්කළමෙන්තු අභය සහ කාරුණ්‍යය ඇස්කළමෙන්තුවල එකතුව එක සමාන තොරිය භාෂිය. මෙයට හේතුව කාරුණ්‍යය ඇස්කළමෙන්තු නිෂප්‍රාදනය, අලුවිය, තීර්යාන සහ ආයාත වැනි කෙටිකාලීන සාම්බාධනය් මිකුද්‍ය දැරුණුයක් මත පදනම් විමුදී. වාර්ෂික ඇස්කළමෙන්තු සඳහා යොදානා යොදානා නිශ්චිත ප්‍රතිඵලිය නිශ්චිත ප්‍රතිඵලිය නිශ්චිත ප්‍රතිඵලිය

ପତିଲର ଆଣ୍ଵିଲ ଲାରକି ଦନ୍ତଙ୍କ ପାପଦୀ ଗୁହିମିଳ  
ଷ୍ଟୁକ୍‌ଷ୍ଟୁକ୍ କର ନିଷ୍ଠୁରନ୍ତି, ଲିଖି ଲାଇସେନ୍ସି କୁରଙ୍ଗିଲ୍ୟ ଦନ୍ତଙ୍କ

ଲବାଗୁଣୀମ ପାଲିନନ୍ଦଦୟନେ ତରମଳ ମନ୍ଦିରାମ୍ଭାନ୍ଧିଲ୍ଲଦୟ  
ପାଲତି. ଅକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରିୟଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ତିଷ୍ଠାନକ ଶ୍ରୀଯାମାଦ୍ୟଦୟନେ  
ପାଲିଦ୍ଵିଦ୍ଵିଶୁଳବଜ୍ର ଲବାଗୁଣ ହୃଦୟକେ ଶ୍ରୀଯାମାରିକ୍ଷାଯଦୟନେ ଖା  
କ୍ଷୁତ୍ତିକ ଦ୍ଵାରା ପାଲିପାଦନାଯତି. କ୍ଷାମୀଷୁମାତ୍ର ଦ୍ଵାରା ପାଲିପାଦନ  
ଶ୍ରୀଯାମାଦୟନ ପାଲିନ ଦ୍ଵିଦ୍ଵିଶୁଳ ରାତ୍ରିଲ ପର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷାରକୁତ୍ତିଯ ଦ୍ଵାରା  
ପାଲିପାଦନାଯେଦେ ପାଲିନ ଦ୍ଵାରା ଦ୍ଵାରା ପାଲିଦ୍ଵିଦ୍ଵିଶୁଳ କରଗୁଣ  
ପ୍ରାପତ୍ତିକ ଆୟୋଜନମିଳିନ୍ତୁ ପକବେ କରନ୍ତୁ ଲେବନ ଅନର ଲୀପା  
ପୁଲିଯାନ ଆୟୋଜନମିଳିନ୍ତୁ ଲେବ ଯେଇ ଗୁଣିଲାର ଫେର କ୍ଷାର  
ଲିନାରିଙ୍କ ପାଂଗେରିନାହିଁ କରନ୍ତୁ ଲୈବେ. କ୍ଷାରକୁତ୍ତିଯ  
ଆୟୋଜନମିଳିନ୍ତୁ ପକବନ ଆୟନନ ଲୈକିନ୍ତ ଲୈକିନ ଲୈକିନ  
ଶ୍ରୀଲାଙ୍ଘନାରଜେନ୍ ହୋରକୁର୍ରୁ ପାଲିପାଦନାଯ କର ଗୁଣିଲାର  
ଅନ୍ତରର ଲୋପାର ଆଜ୍ଞାରକ ହୋରକୁର୍ରୁ ପାଲିପାଦନାଯ  
କରନ୍ତୁଣୀମିଳି ତମିନ୍ତେମୁଣ୍ଡ ତିଚ୍ଛିଦ୍ଵି ପାଲିଷୁରୁ ପାଲିନ୍ତିଲେନ୍ତୁ ଲୈବେ.  
କ୍ଷାରକୁତ୍ତିଯ ରାତିକ ଆୟୋଜନମିଳିନ୍ତୁ ପାକିଲାମେଲି ରାତି ପିଚିର  
ଯି ଯ ପ୍ରତିନେ ତିଚ୍ଛିପାଦନ ଆୟଦେ ଲୈଯଦିମି ଆୟଦେ ଦ୍ଵାରା  
ପାଲିଗ ଗୁଣିମିଳି.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘ ଅରମ୍ଭିଦ କିମିନ୍ଦର କରନ୍ତି ଆରପିନ  
ଏହାହେତୁ ଯିବି କିର୍ତ୍ତପନ୍ୟ କିମି ପରିଦ୍ଵାରା କୋରାରୁ ଅଧିତମକ୍ଷ  
ବକ୍ଷଚ କିମିଲେବ ଜ୍ଞାନଶ୍ରୀତି କିମି କିମିଲେ ଦିନକ ବେଳୁହିରୀତି  
କୁମିଳ ହା ପୋଣ୍ଡ ଦନ୍ତ ବେଳୁହିରୀତି କୁମିଳ ଯରିବେ କିମି  
ଚାଲାକିକ ରାତିଲେ କାରନ୍ତିଯ ଦୂର୍ଦେଶକାରୀତିନ୍ତିନ୍ତି ଜ୍ଞାନକିମିଲେ  
ଦିନକିମି କରନ୍ତି ଲବିଦି. ଲବିଦି କୁମିଳ କେରିକାଲ ପରାସ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର  
କୁଳ ଯିବି ପ୍ରାତିଲେ ଦନ୍ତ ଅଳକୁ ଆତ୍ୟନ୍ତରକେ ପଥ  
ପରାତ୍ୟକଣ ଆସନାହେନିଲେ ଏବିଷ୍ଵାସାରିନ୍ତି ଜ୍ଞାନରୁ ଦେଖି  
ଏହାକିମି ଅଛେଜ୍ଞା କେବଳ. ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘ ଅରମ୍ଭିଦଲେ  
ଅପରାଧକାରୀନ୍ତିର ଅନ୍ତରୀତି, ତାମ ଆତ୍ୟନ୍ତର ଅରମ୍ଭିଦଲେ ପଦମ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତର ପ୍ରାଚୀନିନ ଲିଲେନ୍ଦ୍ରପ୍ରାଚୀନିଲ ଏହାକିମିଲେ  
ଜ୍ଞାନଶ୍ରୀତି କରନ ରାତିଲେ କିମିନ୍ଦିନ କିମିଲେ ଦିନକ ବେଳୁହିରୀତି  
କୁମିଳିବ ଦୟକ ବିଦ ପ୍ରଭୁଯ. ଲେ କୁମିଲ ଯରିବେ କାରାରୁମିଯ  
ରୂପିକ ଆଦ୍ୟତି ଦୂର୍ଦେଶକାରୀତିନ୍ତି ବ୍ୟକ୍ତିମିଲ ଅଧିଲୀରଯ ହେବ.  
କିମିକିନ ଦନ୍ତ ବେଳୁହିରୀତି ହା ପୋଣ୍ଡ ଦନ୍ତ ବେଳୁହିରୀତି  
ଯନ କୁମି ଦେନା ହୃଦୟରୀତିମିଲିବ ପ୍ରଦିବ ହେତ୍ତିଲି ବ୍ରିଦ୍ଧେ  
ଦୈତ୍ୟକିନି ଅରସ୍ଵଦ୍ୟାଦି. ଅରସ୍ଵଦ୍ୟାଦ ପ୍ରଦିବ ହେତ୍ତିଲି ଅରସ୍ଵ  
ବ୍ରିଦ୍ଧକାରୀନ୍ତିର ଦ୍ରବ୍ୟର ଦନ୍ତ ପିତ୍ତୁମାନି ତିକ୍ଷ୍ଵ ଏହି ମୁଖୀରୀନ  
ଶ୍ରୀମାତୀନିବ୍ୟା ପିତ୍ତୁମାନ କିମିଲିଦ୍ଵାରାବିଦେ ଏହିକାମିଲି. ଯିବି  
କେରିକାଲ ପରାସ୍ୟକାରୀତିର କୁଣ୍ଡ କୋରାରୁରୁ ଜ୍ଞାନପ୍ରଭା ତାମ  
ଏହି ଅରସ୍ଵଦ୍ୟ ମନ ହୃଦୟରୀତିଲ ଦୂର ତିକ୍ଷ୍ଵନ୍ତେ ଯୁଦ୍ଧ କିମିଲିବ୍ୟା  
କରନ୍ତି ଲୁହିଲି.

ప్రాంత లెవ్ (1996 = 100) లల డెఫియ కెప్పాడినట : కూర్చుతుండ ఆప్టమెంట్స్ డెఫియ  
వర్షభద్ర అన్నపూర్ణిమకాలం - 1997 లు 1998

අංශය	1997				1998				උරුම්ක		
	කාර්ඩලි	පාර්ඩලි	භාර්ඩලි	කාර්ඩලි	පාර්ඩලි	භාර්ඩලි	කාර්ඩලි	පාර්ඩලි	භාර්ඩලි	1997	1998
සාමිනරමය, දැව ආදී වන දුරිය නා දේවර කර්මාන්තය	-0.5	3.6	1.9	7.5	3.5	1.0	-0.4	5.6	3.0	2.5	
ජාල නා කුණීම් කටයුතු	4.6	13.7	10.8	-12.3	-9.7	-5.9	-4.9	0.0	3.8	-5.4	
තීමුහු කර්මාන්ත	9.1	10.6	10.3	6.8	7.7	6.7	7.8	3.7	9.1	6.3	
දැකිරීම්	5.7	6.1	5.9	3.9	8.5	9.0	9.0	2.0	5.4	7.1	
යෙළා	5.7	7.8	8.7	6.2	6.4	4.7	5.2	4.6	7.1	5.2	
දළ දේශීය තීජපාදිකය	4.6	7.4	7.3	6.1	5.7	4.4	4.5	4.4	6.3	4.7	